



# COFFEE ART 1101 ESPRESSO MAKİNESİ

KULLANIM KILAVUZU VE  
GARANTİ BELGESİ



Müşteri Hizmetleri  
+90 850 252 55 72



[www.karaca.com](http://www.karaca.com)



## **ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEM VE UYARILARI**

Bu cihazı kullanmadan önce aşağıdaki temel önlemlere mutlaka uyalmalıdır:

- Tüm talimatları okuyunuz.
- Kullanmadan önce voltajın, cihaz üzerindeki plakada belirtilen voltajla aynı olup olmadığını kontrol ediniz.
- Bu cihazın fişi topraklıdır.
- Yangına, elektrik çarpmasına ve yaralanmalara karşı korumak için kabloyu veya fişi suya veya diğer sıvılara batırmayınız.
- Temizlemeden önce ve kullanılmadığında fişi prizinden çıkarın. Parçaları çıkarmadan veya takmadan önce veya temizlemeden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyiniz.
- Herhangi bir cihazı, kablosu veya fişi hasarlıken veya cihaz arızalandıktan sonra veya düştükten veya herhangi bir şekilde hasar gördükten sonra çalıştmayınız. Cihazı bakım, onarım veya kontrol için en yakın yetkili servise iade ediniz.
- Cihaz üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması yanına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Cihazı düz bir yüzey veya masa üzerine yerleştirin, elektrik kablosunu masa veya tezgah kenarına asmayınız.
- Güç kablosunun cihazın sıcak yüzeyine dokunmadığından emin olunuz.
- Kahve makinesini sıcak bir yüzeye veya açık alevin yanına koymayınız.
- Bağlantıyı kesmek için cihazı "kapalı" konuma getirin, ardından fişi prizinden çıkarın. Daima fişten tutun ve asla kablodan çekmeyiniz.
- Cihazı amacı dışında kullanmayın.
- Cihaz çocukların tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığından yakın gözetim gereklidir.
- Buhardan yanmamaya dikkat ediniz.
- Cihazın herhangi bir sıcak yüzeyine (buhar çubuğu ve çelik izgara dahil) dokunmayın. Kolu veya düğmeleri kullanınız.
- Kahve makinesini içinde su olmadan çalıştmayınız.
- Demleme sırasında su haznesi çıkarılırsa haşlanma meydana gelebilir.
- Portafiltreyi kullanım sırasında veya portafiltreden buhar veya sıcak su çıktıgı zaman çıkarmayınız.
- Su haznesi kapağını veya portafiltreyi çıkarmadan önce buhar çubuğundan basıncı boşaltınız.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

- Bu cihaz, aşağıdakiler gibi ev ve benzeri mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
  - çiftlik evleri;
  - oda-kahvaltı tipi konaklama mekanları.
- Açık havada kullanmayıniz.
- Sıcak gazlı veya elektrikli ocak üzerine veya yakınına veya ısıtılmış fırına koymayınız.

## **BU TALİMATLARI SAKLAYIN**

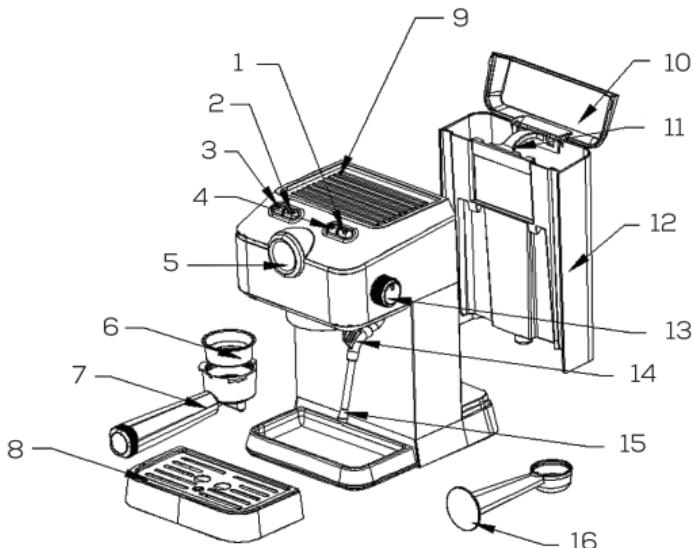
### **FİŞ İLE İLGİLİ NOTLAR**

Bu cihaz polarize bir fişe sahiptir (bir dış diğerinden daha genişdir). Elektrik çarpması riskini azaltmak için bu fişin polarize bir prize yalnızca tek yönlü takılması amaçlanmıştır. Fiş prize tam olarak oturmazsa, fişi ters çeviriniz. Hala uymuyorsa, kalifiye bir elektrikçiye başvurunuz. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeye çalışmayınız.

### **KABLO İLE İLGİLİ NOTLAR**

- Daha uzun bir kabloya dolaşma veya takılma riskini azaltmak için kısa bir güç kaynağı kablosu (veya çıkarılabilir güç kaynağı kablosu) sağlanmıştır.
- Daha uzun sökülebilir güç kaynağı kabloları veya uzatma kabloları mevcuttur ve bunların kullanımına dikkat edilirse kullanılabilir.
- Daha uzun, çıkarılabilir bir güç kaynağı kablosu veya uzatma kablosu kullanılıyorsa:
  - Kablonun veya uzatma kablosunun belirtilen voltajı en az cihazın voltajı kadar olmalıdır;
    - Kablo, çocuklar tarafından çekilebileceği veya istemeden takılıp düşebilecekleri için tezgahın veya masanın üzerinden geçmeyecek şekilde düzenlenmelidir;
    - Cihaz topraklı tipte ise, kablo veya uzatma kablosu topraklı tip 3 telli bir kablo olmalıdır.

## MAKİNEİNİZİ TANIYIN



- 1 - Açıma/kapama Tuşu
- 2- Çift Fincan Tuşu
- 3- Buhar Tuşu
- 4- Tek Fincan Tuşu
- 5- Basınç Göstergesi
- 6- Filtre
- 7- Porta Filtre
- 8- Atık Su Tepsi
- 9- Sıcak Tutma Tepsi
- 10- Hazne Kapağı
- 11- Hazne Kulbu
- 12- Su Haznesi
- 13- Buhar / Sıcak Su Düğmesi
- 14- Buhar Kolu
- 15- Buhar Borusu
- 16- Kaşık

## **İLK KULLANIMDAN ÖNCE**

İlk fincan kahvenin tadının mükemmel olmasını sağlamak için kahve makinesini aşağıdaki gibi hazırlamanız gereklidir:

- Haznenin dibindeki tapayı çıkarın.
- Su haznesini doldurun. "MAX" işaretini aşmayın. Hazne kapağını kapatın.
- İçinde öğütülmüş kahve olmayan demleme filtresini portafiltreye yerleştirin.
- Bardağı/kupayı atık su tepsisine yerleştirin. Düğmenin yatay konumda olduğundan emin olun (kapalı konum).
- Güç kaynağına bağlayın, "AÇMA/KAPAMA" tuşuna basın. Güç göstergesi yanacak ve tüm göstergeler anlık olarak yanıp sönecektir.
- Cihaz ısıtmaya başlayacaktır. Göstergelerin yanıp sönmesinin durması ön ısıtmanın bittiğini gösterir. Çift fincan tuşuna "2 FİNCAN" basın, biraz bekleyin. Demleme başlayacak ve su akacaktır.
- Cihaz otomatik olarak su pompalamayı bıraktığında işlem tamamlanmıştır. Dışarı pompalanan suyu atın.

### **NOT:**

Suyu ilk kez dışarı pompalarken gürültü olabilir, bu normaldir, cihaz içindeki havayı salmaktadır. Yaklaşık 20 saniye sonra gürültü kaybolacaktır.

## **ESPRESSO HAZIRLAMA**

- Portafiltreyi saat yönünde çevirerek çıkarın. Demleme filtresine bir ölçü kaşığı ile öğütülmüş kahve ekleyin, bir kaşık çekilmiş kahve yaklaşık bir fincan üst sınıf kahve yapabilir, ardından öğütülmüş kahve tozunu ölçü kaşığı ile sıkıca bastırın.
- Demleme filtresini portafiltreye yerleştirin, düzgün oturduğundan emin olun ve ardından portafiltreyi "KİLİTLE" işaretile hizalayın ve saat yönünün tersine "KAPALI" konumuna çevirin.
- Atık su tepsisine bir fincan yerleştirin.
- Tek fincan "1 FİNCAN" veya çift fincan "2 FİNCAN" seçin. Demleme birazdan başlayacak.
- Demleme bittiğinde cihaz otomatik olarak duracaktır.

## **UYARI**

Demleme sırasında kahve makinesini gözetimsiz bırakmayın.

- Demlemeden sonra filtreyi çıkarmak için portafiltreyi saat yönünde çevirin.

## SICAK SU HAZIRLAMA

Buhar borusunun altına bir fincan veya kupa yerleştirin. Düğmeyi “” konumuna çevirin, ardından sıcak su buhar çubuğundan çıkışacaktır. İşiniz bittiğinde düğmeyi kapatın.

## SÜT KÖPÜRTME/CAPPUCCINO HAZIRLAMA

- Bir fincan espressoyu köpürtülmüş sütle doldurduğunuzda bir fincan cappuccino elde edersiniz.

**NOT:** Buhar kullanırken portafiltre yerine monte edilmelidir.

- Sütü köpürtmeden önce 10 saniye boyunca buharı serbest bırakın.

### Yöntem:

- “BUHAR” tuşuna basın, buhar göstergesi yanıp sönecektir. Buhar göstergesi sabit hale geldiğinde ön ısıtma tamamlanmıştır.
- Önce espressoyu hazırlayın.
- Hazırlanacak her cappuccino için yaklaşık 100 ml sütle bir kabı doldurun, soğuk tam yağlı süt kullanılması önerilir.

### NOT:

Çapı  $70\pm5$  mm'den az olmayan bir kap tavsiye edilir ve sütün hacminin 2 kat artacağını unutmayın, kabın yüksekliğinin yeterli olduğundan emin olun.

- Buhar çubuğunu sütün içine yaklaşık iki santimetre kadar sokun, ardından düğmeyi “” konumuna çevirin, buhar çıkışından buhar çıkışacaktır. Kabı yukarı aşağı hareket ettirerek sütü köpürtün.

**UYARI:** Dikkatli çalıştırıldığınızdan emin olun. Buhar yanıklara veya yaralanmalara neden olabilir.

- Düğmeyi kapalı konuma getirin.

**NOT:** Buhar ağını, buhar çıkışını durduktan hemen sonra ıslak süngerle temizleyin, ancak bunu dikkatli yapın!

- Hazırlanan espressonun içine köpürtülmüş sütu dökün, artık cappuccino hazır. Arzu ederseniz tatlandırmak için şeker ve köpüğe biraz kakao tozu serpin.
- Buhar çubuğu süt köpürtmek, sıcak su hazırlamak veya sıcak çikolata yapmak için kullanılabilir.

**NOT:** Buhar yaptıktan sonra tekrar kahve demlemek için hemen “Tek fincan” veya “Çift fincan” düğmesine basabilirsiniz.

- Sıcaklık çok yüksekse kahve göstergesi hızlı bir şekilde yanıp söner. Bu olursa, düğmeyi “Sıcak su” ayarına “” getirmeniz gereklidir, ardından sıcak su hazırlanacaktır. Sıcaklık düştüğünde pompa otomatik olarak duracaktır ve düğmeyi kapatmalısınız, ardından tekrar kahve yapabilirsiniz.
- Yüksek sıcaklık uyarısı geldiğinde kahve demlemek istemiyorsanız, iptal etmek için tekrar “Tek fincan” veya “Çift fincan” tuşuna basabilirsiniz.

## **FİNCAN ÖLÇÜSÜNÜN AYARLANMASI**

### **Tek fincan ayarı**

"Tek fincan" tuşuna basın, kahve hazırlanmaya başlar ve "Tek fincan göstergesi" aynı anda yanıp söner, istenilen miktara ulaşıldığında "Tek fincan" düğmesine tekrar basın, kahve çıkışı durur. Artık kahve makinesini tek fincanın ölçüsünün ne olduğunu anlayacak şekilde programladınız ve bu bir sonraki sefer için kaydedilecek. Tek bir fincan için ayarlanabilir miktar 25ml ile 60ml arasında değişir.

### **Çift fincan ayarı**

"Çift fincan" tuşuna basın, kahve hazırlanmaya başlar ve "Çift fincan göstergesi" aynı anda yanıp söner, istenilen miktara ulaşıldığında "Çift fincan" düğmesine tekrar basın, kahve çıkışı durur. Artık kahve makinesini çift fincanın ölçüsünün ne olduğunu anlayacak şekilde programladınız ve bu bir sonraki sefer için kaydedilecek. Çift fincan için ayarlanabilir miktar 60ml ile 100ml arasında değişir.

### **Fabrika ayarlarını geri yükleyin**

Fabrika ayarlarına geri dönmek için "Tek fincan" ve "Çift fincan" tuşlarına aynı anda 3 saniye basılı tutun.

## **OTOMATİK KAPANMA FONKSİYONU**

- Açıldıktan sonra 29 dakika herhangi bir işlem yapılmazsa, cihaz otomatik olarak kapanacaktır.
- 215 ml su dışarı pompalandıktan sonra herhangi bir işlem seçilmezse pompa otomatik olarak duracaktır.
- 180 saniye süt köpürtükten sonra herhangi bir işlem seçilmmezse pompa otomatik olarak duracaktır.

## **TEMİZLİK VE BAKIM**

- Düğmeyi KAPALI konumuna getirin ve temizlemeden önce kahve makinesinin tamamen soğumasını bekleyin.
- Kahve makinesinin gövdesini sık sık nem geçirmez süngerle temizleyin ve su haznesini, atık su tepsisini ve atık su plakasını düzenli olarak temizleyin ve ardından kurulayın.

**NOT:** Alkol veya solvent temizleyici ile temizlemeyin. Muhabazayı temizlemek için asla suya batırmayın.

- Portafiltreyi temizleyici veya ılık su ile temizleyin.
- Tüm aksesuarları temizleyin ve iyice kurulayın.

## **MİNERAL KALINTILARIN TEMİZLENMESİ**

- Kahve makinenizin verimli bir şekilde çalıştığından emin olmak, iç boruları temizlemek ve kahvenizin aromasını korumak için kahve makinesinin kirecinin temizlenmesi ve periyodik olarak bakımının yapılması gereklidir. 500 kullanımından sonra bir kireç çözme uyarısı görüntülenecektir. Tüm göstergeler 5 kez yanıp sönecektir. Bu kireç çözme zamanının geldiğini gösterir. İptal etmezseniz kireç çözme uyarısı her başlatmada devam eder.
- Su haznesini MAX seviyesine kadar su ve kireç çözücü ile doldurun (su ve kireç çözücü oranı 4:1'dir). Kireç çözücü üzerindeki talimatlara bakın. Lütfen "ev tipi kireç çözücü" kullanımın, Kireç çözücü yerine sitrik asit de kullanabilirsiniz. kireç çözücü (100:3 su:sitrik asit).
- Demleme döngüsünü başlatmak için "Çift fincan" düğmesine bir kez basın. Yaklaşık 100 ml su hazırlayın. Ardından cihazı kapatın ve kireç çözücü solüsyonu 5 dakika cihazda bırakın.
- Cihazı açın ve önceki adımı 3 kez daha tekrarlayın.
- Ardından, bu işlemi sadece temiz MUSLUK SUYU kullanarak 2 kez tekrarlayın (kireç çözücü yok).
- Bitirdikten sonra kireç çözme işlemini iptal etmeniz gereklidir.

## **UYARI**

"Tek fincan", "Çift fincan" ve "Buhar" düğmesini aynı anda 3 saniye basılı tutun.

## SORUN GİDERME

Problem	Neden	Çözüm
Kahve makinesinin altından su sızıyor.	1- Atık su tepsisinde fazla su var. 2- Kahve makinesi arızalı.	1- Atık su tepsisini boşaltın 2- Onarım için lütfen yetkili servise başvurun.
Filtrenin yan tarafından su sızıyor.	Filtrenin kenarında biraz kahve var.	Filtreyi silin
Kahvenin tadı asit (sirke) gibi.	1- Kalıntıların yanlış temizlenmesi 2- Öğütülmüş kahve uzun süre sıcak ve ıslak bir yerde saklanmış.	Lütfen taze öğütülmüş kahve kullanın veya kullanılmayan öğütülmüş kahveyi serin ve kuru bir yerde saklayın. Bir paket öğütülmüş kahveyi açtıktan sonra ağızını sıkıca kapatın ve tazeliğini koruması için buzdolabında saklayın.
Köpürtücü çalışmıyor.	1- Beyaz göstergе yanmıyor. 2- Kap çok büyük veya şekli uygun değil. 3- Yağsız süt kullanılmış.	1- Buhar çubuğu yalnızca beyaz göstergе yanlığında köpürtmek için kullanılabilir. 2- Uzun ve ince bir kap kullanın. 3- Tam yağılı veya yarım yağılı süt kullanın.
Tek fincan göstergesi ve çift fincan göstergesi hızla yanıp sönüyor.	Düğme, sıcak su verildikten veya soğutulduğundan sonra sıfırlanmamış.	Düğmeyi kapalı konuma getirerek sıfırlayın.
Buhar göstergesi hızla yanıp sönüyor.	180 saniye boyunca buhar yaptıktan sonra düğme sıfırlanmamış	Düğmeyi kapalı konuma getirerek sıfırlayın.
Tek fincan göstergesi veya çift fincan göstergesi hızla yanıp sönüyor.	Kazan sıcaklığı çok yüksek	Düğmeyi "  " konumuna çevirin, soğutma işlemini gerçekleştirin.
'Tek fincan göstergesi', 'çift fincan göstergesi' ve 'buhar göstergesi' hızla yanıp sönüyor.	Makine açıldı, ancak düğme sıfırlanmadı.	Düğmeyi kapalı konuma getirerek sıfırlayın.
Tüm göstergeler aynı anda 5 kez yanıp sönüyor	Kalıntıların temizlenmesi gerekiyor	Kireç çözme

Kullanım ömrü 7 yıl.

**Teknik Özellikler:**

220V~50Hz, 1100W

**Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar**

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınızın aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda bulundurulmalıdır.
- Taşıma sırasında cihazı normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyeiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Cihazın müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

**WEEE**

Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardanoluştugu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



**Üretici / İthalatçı Firma:**

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12  
Şişli - İstanbul / TURKEY



## YETKİLİ SERVİSLER

QR Kodu okutarak  
Yetkili Servislerimize ulaşabilirsiniz.



Müşteri Hizmetleri: 0850 252 55 72

Yetkili Servislerimiz için;  
[www.karaca.com](http://www.karaca.com)



Karaca®

## COFFEE ART 1101

### GARANTİ ŞARTLARI

#### GARANTİNİN GEÇERLİLİK KOŞULLARI VE KAPSAMI

- 1- Garanti süresi İKİ YIL olup garantiden yararlanmak için Garanti Belgesinin ibrazı şart olduğundan, iş bu Garanti Belgesi garanti süresince saklanmalıdır.
- 2- Garanti süresi, taraflarla varılacak mutabakat ve şartlar gereği 2 yıldan fazla süreler için uzatılabilir. (2-5 yıl gibi)
- 3- Sağlanan garanti süresi içinde meydana gelecek anlaşmazlıklarda fatura tarihi dikkate alınacağından onaylı Garanti Belgesi ile faturası veya fotokopisinin ibraz edilmesi şarttır.
- 4- Fatura ve garanti belgesi üzerinde herhangi bir tahrifat yapıldığında cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığından ya da tahrif edildiğinin tespitinde garanti geçersiz sayılır.
- 5- Cihazın montaj veya firmamızın yetkili servislerinin haricinde yapıldığının ya da cihazın açıldığının tespiti halinde garanti geçersiz olacaktır.
- 6- Firmamız tarafından verilen garanti söz konusu cihazın amaçları dışında veya anormal şartlarda kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıda belirtilen arızalarda garanti değildir.
  - Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
  - Voltaj uyumsuzluğu hatalı elektrik donanımı ile cihaz etkisinde yazılı voltajdan farklı voltaj ile kullanım nedeniyle meydana gelecek hasar ve arızalar.
  - Yangın, sel, su basması ve yıldırım düşmesi gibi afetler sonucu meydana gelecek hasar ve arızalar, tüketiciye tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşıması sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.
- 7- Cihazın Fatura ve Garanti Belgesindeki kimliği belirtilen tüketiciden başka hiç kimse hak ve/veya tazminat talep edemez. Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

## **COFFEE ART 1101**

### **GARANTİ ŞARTLARI**

8- Ürünün ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 11inci maddesinde yer alan;

- a) Sözleşmeden dönme,
- b) Satış bedelinden indirim isteme,
- c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
- d) Satılanın ayıpsız misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

9- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksiz ürünün onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

10- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde ürünün;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması
- Tamirinin mümkün olmadığından, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

Tüketicinin ürünün bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa ürünün ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedmez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

11- Tüketicisi, 6502 sayılı Kanundan doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.

12- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicisinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.



## COFFEE ART 1101

### GARANTİ BELGESİ

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

**Ünvanı:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

**Adresi:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

**Müşteri Hizmetleri:** +90 850 252 55 72

**Web:** [www.karaca.com](http://www.karaca.com)

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

Tel: 0212 412 44 30 Fax: 0212 412 44 55 [www.kj.com.tr](http://www.kj.com.tr)

Namara Kurumlar Vİ: 100.002.079 Ticaret No: 278936

Mesris No: D-100.002.079

Satıcı Firmanın:

**Ünvanı:**

**Adresi:**

**Tel:**

**Yetkili Kişi:**

**Yetkili Kişinin İmzası ve Kaşesi:**

**Fatura Numarası:**

**Fatura Tarihi:**

**Teslim Tarihi ve Yeri:**

**Ürünün:**

**Cinsi:** Espresso Makinesi

**Modeli:** Coffee Art 1101

**Model No:** CM6101AY

**Markası:** KARACA

**Seri Numarası:**

**Garanti Süresi:** 2 (iki) yıl

**Azami Tamir Süresi:** 20 (yirmi) iş günü

Bu belge Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın 131863 no'lu ve 07.05.2014 tarihli izin belgesine göre düzenlenmiştir.



# COFFEE ART 1101 ESPRESSO MAKER

USER'S MANUAL AND  
WARRANTY CERTIFICATE

EN



Customer Services  
+44 870 1820 333



[www.karaca.uk](http://www.karaca.uk)

## **PRECAUTIONS FOR SAFE USE**

Before using this appliance, the following basic precautions should always be followed:

- Read all instructions
- Before using, check that the voltage of the wall outlet corresponds to the voltage marked on the rating plate.
- This appliance comes with a grounded plug
- To protect against fire, electric shock, and injury do not immerse the cord or plug in water or other liquids.
- Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance to cool down completely before taking off or attaching components or before cleaning.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repairs or adjustments.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury.
- Place appliance on a flat surface or table. Do not hang power cord over the edge of table or counter.
- Ensure the power cord does not touch the hot surface of the appliance.
- Do not place the coffee maker on a hot surface or beside an open flame.
- To disconnect, turn to "off", then remove the plug from wall outlet.  
Always hold the plug. But never pull the cord.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Close supervision is necessary when appliance is being used by or near children.
- Be careful not to get burned by the steam.
- Do not touch any hot surface of the appliance ( including the steam wand, and the steel mesh ). Use handle or knobs.
- Do not let the coffee maker operate without water.
- Scalding may occur if the water tank is removed during the brewing cycle.
- Do not remove the filter holder when in use or when steam or hot water escape from the holder.
- Release pressure through the steam wand before removing water tank cover or filter holder.
- This appliance is not intended for use by persons ( including children ) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - bed and breakfast type environments.
- Do not use outdoors.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

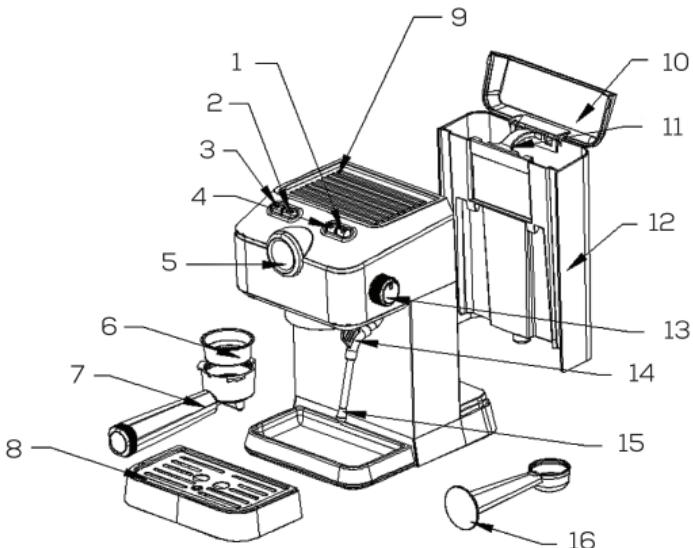
### **NOTE REGARDING THE PLUG**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

### **NOTE REGARDING THE CORD**

- A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is provided to reduce the risk of becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
  - If a longer detachable power-supply cord or extension cord is used:
  - The marked electrical rating of the cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
  - The cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally;
  - If the appliance is of the grounded type, the cord or extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.

## KNOW YOUR COFFEE MAKER



- 1- Power Button
- 2- Double-cup Button
- 3- Steam Button
- 4- Single-cup Button
- 5- Pressure Gauge
- 6- Filter
- 7- Pressurized Funnel
- 8- Drip Tray
- 9- Cup Warm Plate
- 10- Tank Cover
- 11- Tank Handle
- 12- Water Tank
- 13- Steam/hot Water Knob
- 14- Steam Handle
- 15- Steam Pipe
- 16- Spoon

## **BEFORE THE FIRST USE**

To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should prep the coffee maker as follows:

- Remove the plug at the bottom of the tank.
- Fill the water tank. Do not exceed the " MAX " mark. Close the tank cover.
- Place brewing filter without coffee grounds into filter holder.
- Place cup/mug on drip plate. Make sure the knob is in the horizontal position ( off-position ).
- Connect to power source, press " ON/OFF ". The power indicator will be illuminated and all indicators will momentarily flash.
- The appliance will start heating. When the indicators stop flashing, it shows the preheating is finished. Press double-cup button " 2 CUP ", wait for a moment, The brewing will begin and water will flow out.
- When the appliance stops pumping water automatically, the process is complete. Throw away the pumped out water.

### **NOTE:**

There may be noise when pumping the water out the first time, it is normal, the appliance is releasing the air in the appliance. After about 20s, the noise will disappear.

## **MAKE ESPRESSO COFFEE**

- Remove the portfilter by turning it clockwise, Add ground coffee to the brewing filter with a measuring spoon, a spoonful of ground coffee can make about one cup of top-grade coffee, then press the ground coffee powder tightly with the measuring spoon.
- Place brewing filter into filter holder, making sure it fits properly and then align the portfilter with the " LOCK "mark, and turn counter-clockwise to the " CLOSE " position.
- Place a cup on the drip plate.
- Select single- cup " 1 CUP " or double-cup " 2 CUP ". The brewing will begin in moments.
- The appliance will stop automatically once the brewing is done.

**WARNING:** Do not leave the coffee maker unattended during brewing.

- To remove the filter after brewing, turn portfilter clockwise.

## **MAKE HOT WATER**

Place a cup or mug under the steam wand. Turn the knob to "  " position, and then the hot water will dispense from the steam wand. Turn knob to off when done.

## FROTHING MILK/ MAKING CAPPUCCINO

You get a cup of cappuccino when you top a cup of espresso with frothing milk.

**NOTE:** When using the steamer, the portfilter must be assembled in position.

Before frothing milk, release steam for 10 seconds.

### Method:

- Press the " STEAM " button, the steam indicator will flash. When the steam indicator becomes solid, the preheating is finished.
- Prepare espresso first.
- Fill a jug with about 100 grams of milk for each cappuccino to be prepared, using cold whole milk is recommended.

**NOTE:** A jug with a diameter not less than  $70\pm5\text{mm}$  is recommended and bear in mind that the milk increases in volume by 2 times, make sure the height of the jug is enough.

- Insert the steam wand into the milk about two centimetres, then turn the knob to the "  " position, steam will come out from the steam outlet. Froth milk by moving the jug up and down.

**WARNING:** Be sure to operate carefully. Steam may result in burns or injury.

- Turn knob to off.

**NOTE:** Clean steam nozzle with wet sponge immediately after steam stops generating, but do so carefully!

- Pour the frothed milk into the prepared espresso, now the cappuccino is ready. Sweeten to taste and if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.
- The steam wand can be used to froth milk, dispense hot water, or make hot chocolate.

**NOTE:** After making steam, you can press the " Single-cup " or " Double-cup " button immediately to brew coffee again.

- The coffee indicator will flash quickly if the temperature is too high. If this happens, you need to turn the knob to " Hot water " setting "  ", and then the hot water will dispense. When the temperature goes down, the pump will stop automatically and you should turn the knob off, then you can brew coffee again.
- If you do not want to brew coffee when the high-temperature warning occurs, you can press the " Single-cup " or " Double-cup " button again to cancel.

## **PROGRAMMING THE CUP SIZE**

### **To make a single cup**

- Press the " Single-cup " button, the coffee starts to dispense and the " Single-cup indicator " flashes at the same time, when the desired amount is reached, press the " Single-cup " button again, the coffee stops dispensing. You have now programmed the coffee maker to understand what a single cup is and it will be saved for next time.The adjustable dispensing amount for a single cup ranges between 25ml and 60ml.

### **To make a double cup**

- Press the " Double-cup " button, the coffee starts to dispense and the " Double-cup indicator " flashes at the same time, when the desired amount is reached, press the " Double-cup " button again, the coffee stops dispensing. You have now programmed the coffee maker to understand what a double cup is and it will be saved for next time.The adjustable dispensing amount for a double cup ranges between 60ml and 100ml.

### **Restore factory setting**

Simultaneously hold and press the " Single-cup " and " Double-cup " buttons for 3 seconds to restore to factory dispensing amounts.

## **AUTO SHUT OFF FUNCTION**

- If no operation is selected after 29 minutes of being powered on, the unit will power off automatically.
- If no operation is selected after 215 ml of water are pumped out, the pump will stop automatically.
- If no operation is selected after 180 seconds of frothing milk, the pump will stop automatically.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Turn knob to OFF and allow the coffee maker to cool down completely before cleaning.
- Clean housing of coffee maker with moisture-proof sponge often and clean water tank, drip tray and drip plate regularly then dry them.

**NOTE:** Do not clean with alcohol or solvent cleanser. Never immerse the housing in water to clean.

- Clean filter holder with cleanser or warm water.
- Clean all the attachments and dry thoroughly.

## **CLEANING MINERAL DEPOSITS**

- To make sure your coffee maker operates efficiently, to clean the internal piping, and to preserve the flavor of your coffee, the coffee machine needs to be descaled, cleaned and maintained periodically. After 500 cycles, a descaling warning will be shown. All indicators will flash 5 times. It is time to descale. The descale warning will continue at start-up every time if you do not cancel it.
- Fill the water tank with water and descaler to the MAX level ( the scale of water and descaler is 4:1, Refer to the instructions on the descaler. Please use " household descaler ", You can also use citric acid instead of the descaler ( the one hundred parts of water and three parts of citric acid ).
- Press " Double-cup " button once to start the brewing cycle. Dispense about 100ml of water. Then turn off the appliance and leave the descaling solution in the appliance for 5 minutes.
- Turn on the appliance and repeat the previous step, 3 additional times.
- Next, repeat this process using only clean TAP WATER 2 times (no descaler).
- After you are finished, you need to cancel the descaling.

## **WARNING**

Simultaneously press and hold the " Single-cup button ", " Double-cup button " and " Steam button " for 3 seconds.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Water leaks from the bottom of the coffee maker.	1- There is excess water in the drip tray. 2- The coffee maker is malfunctioning.	1- Please empty the drip tray 2- Please contact an authorized service facility for repair.
Water leaks out of the side of the filter.	There is some coffee on filter edge.	Wipe filter down.
Coffee tastes like acid (vinegar).	1- Improper cleaning of mineral deposits. 2- Ground coffee was stored in a hot, wet place for a long time.	1- Repeat the instructions in "before the first use" section several times. 2- Please use fresh coffee powder, or store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
The coffee maker stopped working.	The power cord is not plugged in well.	Plug the power cord into a wall outlet correctly, if the appliance still does not work, please contact an authorized service facility for repair.
The frother does not work.	1- The white indicator is not illuminated. 2- The jug is too big or the shape is not suitable. 3- You have used skimmed milk	1- The steam wand can be used to froth only when the white indicator is illuminated. 2- Use a tall and narrow jug 3- Use whole milk or half-skimmed milk.
Single-cup indicator double-cup indicator and steam indicator blinking quickly.	The machine is turned on, but the knob was not reset.	Reset knob to " OFF " position.
Single-cup indicator and double-cup indicator blinking quickly.	1- The knob was not reset after dispensing hot water or cooling down. 2- Boiler temp is too high.	1- Reset knob to off position. 2- Turn knob to "  " position, perform cooling operation.
Steam indicator blinking quickly.	The knob was not reset after 180s of making steam.	Reset knob to off position.
ALL indicators flash at once, 5 times.	Need to remove mineral deposits.	Descale.

Using lifetime: 7 years

### **Technical Specifications:**

220V~50Hz, 1100W

### **Points to Consider During Transportation and Handling**

- Keep the appliance in its original box in order to avoid damage during transportation and handling.
- Keep the appliance in its normal position during transportation.
- Do not drop the appliance on the floor and protect it from impacts during transportation.
- Damages and breakdowns caused by transportation and handling after the delivery of the appliance to the customer will be out of the warranty coverage.

**This device complies with the AEEE Directive.**

### **WEEE**

Since this appliance is designed with recyclable parts in accordance with the WEEE Directive, do not dispose it of together with domestic waste. Please bring it to the nearest waste collection centre to enable the recycling of the appliance.



### **Manufacturer/Importer Company:**

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Növ Bomonti Apt. No: 2/12

Şişli - İstanbul / TURKEY



## COFFEE ART 1101

### WARRANTY CONDITIONS

#### COVERAGE AND CONDITIONS OF WARRANTY

- 1- The warranty period is TWO YEARS and this Warranty Certificate should be kept during the warranty period, since it is required to be presented for warranty claims.
- 2- The warranty period can be extended upon the mutual understanding between the parties (e.g. for 2-5 years), with the conditions to be mutually agreed.
- 3- Since the invoice date will be considered in potential disputes during the warranty period, invoice of the product or its photocopy will be required to be presented together with the certified Warranty Certificate.
- 4- The warranty becomes invalid if the invoice or warranty certificate is altered or if the original serial number on the product is removed or changed.
- 5- The warranty will be invalid if it is determined that the device was installed or disassembled by persons other than our company or authorized technical services.
- 6- The warranty coverage provided by our company does not include damages or breakdowns that occur as a result of the use of the product out of its intended use or in abnormal conditions.  
The following situations are also out of the warranty coverage:
  - Damages and breakdowns caused by noncompliance with the instructions given in the user's manual or installation manual or by wrong use.
  - Damages and breakdowns caused by excessively low or high voltage, improper electricity wiring, or voltage values different from the specifications on the product identification plate.
  - Damages and breakdowns caused by incidents such as fire, flooding or stroke of lightning, and damages and breakdowns that occur during loading, unloading or transportation after the delivery of the product to the customer.
- 7- Any person other than identified on the invoice or Warranty Certificate of the product cannot claim for any right and/or compensation. The product is under warranty coverage with its all parts and components.



## COFFEE ART 1101

### WARRANTY CONDITIONS

8- In case the product is determined to be defective, the consumer may exercise any of the following rights defined in 2nd chapter article 19/3 of the Consumer Rights Act 2015:

- a) Terminate the contract.
- b) Claim for discount on the sales price.
- c) Claim for free of charge repair.
- d) Claim for the replacement of the product with a non-defective equivalent.

9- In case the consumer opts for exercising the free of charge repair right, the manufacturer will be obliged to repair the product or have it repaired without demanding any fee under any name including but not limited to workmanship or parts replacement. (Chapter 2 article 23/2)

10- Under Part 1, a consumer is entitled to a full or partial refund instead of a repair or replacement if:

- the cost of the repair or replacement is disproportionate to the value of the goods or digital content;
  - a repair or replacement is impossible;
  - a repair or replacement would cause the consumer significant inconvenience;
  - or the repair would take an unreasonably long time to complete.
- In circumstances where a repair or replacement is not possible, or an attempt at repair fails, or the first replacement is also faulty, the consumer has a right to reject the goods and claim a full refund (or a price reduction if they wish to keep the product). Alternatively, the consumer has the right to insist on another attempt at repair or a second replacement.)

11- Consumer Protection issues are dealt with when complaints are made to the Director-General of Fair Trade.



## COFFEE ART 1101

### WARRANTY CERTIFICATE

**The manufacturer's or Importer's**

**Business Title:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

**Address:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Noy Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

**Customer Services:** +44 870 1820 333

**Web:** www.karaca.uk

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Noy Bomonti Apt. No: 2/12 Şişli  
Tel: 0212 472 44 30 Fax: 0212 472 44 99 www.kz.com.tr  
Marmara Kurumsal ID: 201002 0799 Tic. No: 278836  
Məslis Nö: 0212 472 44 99

**The seller's**

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**

**Seal and Signature of the Authorized Person:**

**Invoice Number:**

**Invoice Date:**

**Date and Place of Delivery:**

**The product's**

**Type:** Espresso Maker

**Model:** Coffee Art 1101

**Model No:** CM6101AY

**Brand:** KARACA

**Serial Number:**

**Warranty Period:** 2 (two) years

**Maximum Allowed Repair Time:** 20 (twenty) working days

This certificate is issued based on the permit dated 7th of May 2914 with number 131863 of the Ministry of Customs and Trade of the Turkish Republic.



# COFFEE ART 1101 KAFFEEMASCHINE

BENUTZERHANDBUCH UND  
GARANTIESCHEIN

DE



Kundenhotline  
+49 800 197 80 00



[www.karaca.com.de](http://www.karaca.com.de)

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie dieses Gerät benutzen, sollten Sie immer die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachten:

- Alle Anweisungen durchlesen
- Prüfen Sie vor der Verwendung, ob die Spannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät wird mit einem geerdeten Netzstecker geliefert.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlägen und Verletzungen tauchen Sie das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile abnehmen oder anbringen oder bevor Sie es reinigen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder zur Einstellung zur nächsten autorisierten Kundendienststelle.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche oder einen Tisch. Hängen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder den Tresen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht die heiße Oberfläche des Geräts berührt.
- Stellen Sie die Kaffeemaschine nicht auf eine heiße Oberfläche oder in die Nähe einer offenen Flamme.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie immer den Stecker. Ziehen Sie aber niemals am Kabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
- Wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Beaufsichtigung erforderlich.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht am Dampf verbrennen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts (einschließlich des Dampfstabs und des Stahlgitters). Nutzen Sie die Griffe oder Knöpfe.
- Lassen Sie die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser laufen.
- Wenn der Wassertank während des Brühvorgangs entfernt wird, kann es zu Verbrühungen kommen.
- Nehmen Sie den Filterhalter nicht ab, wenn er in Betrieb ist oder wenn Dampf oder heißes Wasser aus dem Halter austreten.
- Lassen Sie den Druck über den Dampfstab ab, bevor Sie den Wassertank, die Abdeckung oder die Filterhalterung entfernen.

- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen zur Benutzung des Geräts.
- Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und für ähnliche Anwendungen wie z. B.:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfen;
  - Frühstückspensionen.
- Verwenden Sie es nicht im Freien.  
Nicht auf oder in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einem beheizten Ofen platzieren.

## **HBEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF**

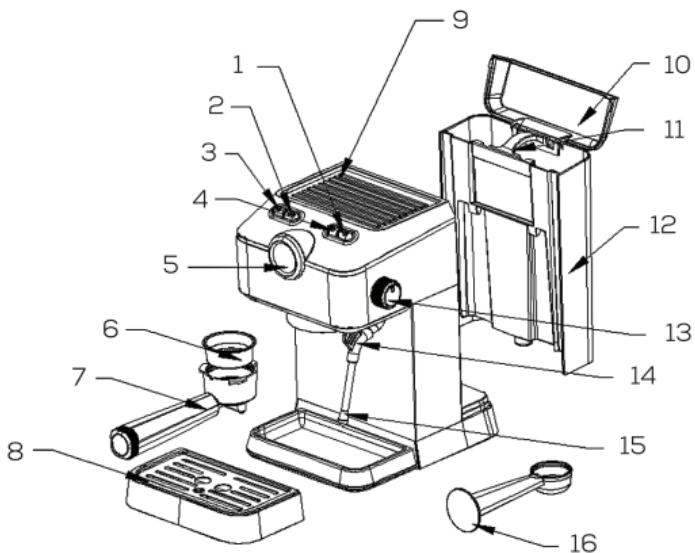
### **BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN HINWEISE ZUM NETZSTECKER**

Dieses Gerät verfügt über einen polarisierten Stecker (ein Kontakt ist breiter als der andere). Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu verringern, darf dieser Stecker nur in einer Richtung in eine polarisierte Steckdose eingesteckt werden. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker um. Falls er immer noch nicht passen sollte, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Versuchen Sie nicht, den Stecker in irgendeiner Weise zu verändern.

### **HINWEIS ZUM KABEL**

- Ein kurzes Netzkabel (oder ein abnehmbares Netzkabel) wird mitgeliefert, um die Gefahr zu verringern, dass man sich in dem Kabel verfängt oder darüber stolpert.
- Längere abnehmbare Netzkabel oder Verlängerungskabel sind erhältlich und können alternativ und mit Vorsicht verwendet werden.
- Wichtiger Hinweise, falls ein längeres abnehmbares Stromversorgungskabel oder ein Verlängerungskabel verwendet wird:
  - Die maximal erlaubte Belastung des Kabels oder der Verlängerungsschnur muss immer so groß sein wie die elektrische Leistungsaufnahme des Geräts;
  - Das Kabel sollte so verlegt werden, dass es nicht über die Arbeitsplatte oder die Tischplatte hängt. So vermeiden Sie, dass Kindern daran ziehen oder darüber stolpern
  - Wenn das Gerät geerdet ist, muss das Kabel oder die Verlängerung geerdet und 3-adrig sein.

## ERFAHREN SIE MEHR ÜBER IHRE KAFFEEMASCHINE



- 1- Einschalttaste
- 2- Doppeltassen-Taste
- 3- Dampftaste
- 4- Taste für eine Tasse
- 5- Druckmessgerät
- 6- Filter
- 7- Drucktrichter
- 8- Tropfschale
- 9- Tassenwärmplatte
- 10- Tankdeckel
- 11- Tank-Griff
- 12- Wassertank
- 13- Drehknopf Dampf/Heißwasser
- 14- Dampf-Griff
- 15- Dampfröhre
- 16- Löffel

## **VOR DER ERSTEN VERWENDUNG**

Um sicherzustellen, dass die erste Tasse Kaffee hervorragend schmeckt, sollten Sie die Kaffeemaschine wie folgt vorbereiten:

- Entfernen Sie den Stöpsel am Boden des Tanks.
- Füllen Sie den Wassertank auf. Die Markierung " MAX " darf nicht überschritten werden. Schließen Sie den Tankdeckel.
- Brühsieb ohne Kaffeepulver/gemahlenen Kaffee in den Siebträger einsetzen.
- Tasse/Becher auf die Abtropfplatte stellen. Vergewissern Sie sich, dass sich der Drehknopf in der waagerechten Position befindet (Off-Position).
- Schließen Sie das Gerät an die Stromquelle an und drücken Sie " ON/OFF ". Die Betriebsanzeige leuchtet auf und alle Anzeigen blinken kurz auf.
- Das Gerät beginnt vorzuheizen. Wenn die Anzeigen aufhören zu blinken, ist der Vorheizvorgang abgeschlossen. Drücken Sie die Doppeltassentaste " 2 CUP ". Warten Sie einen Moment, bis der Brühvorgang beginnt und Wasser ausfließt.
- Wenn das Gerät automatisch aufhört Wasser zu pumpen, ist der Vorgang abgeschlossen. Schütten Sie das Wasser weg.

**HINWEIS:** Beim ersten Abpumpen des Wassers können Geräusche auftreten. Das ist normal, da die noch im Gerät vorhandene Luft entweicht. Nach etwa 20 Sekunden ist das Geräusch nicht mehr zu hören.

## **ESPRESSO ZUBEREITEN**

- Entfernen Sie den Siebträger, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Beben Sie gemahlenen Kaffee mit einem Messlöffel in das Sieb – ein Löffel gemahlener Kaffee ergibt etwa eine Tasse aromatischen Kaffee – Drücken Sie das gemahlene Kaffeepulver mit dem Messlöffel fest in den Siebträger.
- Setzen Sie das Sieb in den Siebträger ein und achten Sie darauf, dass es richtig sitzt. Richten Sie dann den Siebträger an der Markierung " LOCK " aus und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in die Position " CLOSE ".
- Stellen Sie eine Tasse auf die Abtropfplatte.
- Wählen Sie " 1 CUP " für eine Tasse oder " 2 CUP " für zwei Tassen. Der Brühvorgang beginnt in wenigen Augenblicken.
- Das Gerät schaltet sich automatisch ab, sobald der Brühvorgang beendet ist.

**WARNUNG:** Lassen Sie die Kaffeemaschine während des Brühens nicht unbeaufsichtigt.

- Um den Siebträger nach dem Brühvorgang zu entfernen, drehen Sie den Siebträger im Uhrzeigersinn.

## **HEISSES WASSER BEZIEHEN**

Stellen Sie eine Tasse oder einen Becher unter die Dampfwanze. Drehen Sie den Drehknopf auf "", um heißes Wasser aus der Dampfwanze zu beziehen. Drehen Sie den Drehknopf auf "Aus", wenn Sie fertig sind.

## **MILCH AUFSCHÄUMEN/ CAPPUCCINO ZUBEREITEN**

Sie erhalten eine Tasse Cappuccino, wenn Sie eine Tasse Espresso mit schäumender Milch aufgießen.

**HINWEIS:** Wenn Sie den Streamer verwenden, muss der Siebträger zuvor in seiner korrekten Position eingesetzt sein.

Vor dem Aufschäumen der Milch sollten Sie den Dampf vorher 10 Sekunden lang auslassen.

### **Verfahren:**

- Drücken Sie den "STEAM" Knopf. Die Dampfanzeige beginnt zu blinken. Wenn die Dampfanzeige konstant leuchtet, ist das Vorheizen abgeschlossen.
- Bereiten Sie als erstes den Espresso vor.
- Füllen Sie ein Milchkännchen mit etwa 100 ml Milch für jeweils einen Cappuccino. Tipp: Verwenden Sie hierzu kalte Milch.

**HINWEIS:** Es wird empfohlen, ein Milchkännchen mit einem Durchmesser von mindestens 70mm zu verwenden. Bedenken Sie, dass sich das Volumen der Milch in etwa verdoppelt. Die Kanne sollte entsprechend hoch genug sein.

- Tauchen Sie die Dampfwanze etwa zwei Zentimeter tief in die Milch ein und drehen Sie den Drehknopf in die Position "", sodass Dampf aus dem Dampfauslass austritt. Schäumen Sie die Milch auf, indem Sie das Kännchen auf und ab bewegen.

**WARNUNG:** Bedienen Sie das Gerät immer vorsichtig! Heißer Dampf kann zu Verbrennungen oder Verletzungen führen.

- Drehen Sie den Drehknopf aus.

**HINWEIS:** Reinigen Sie die Dampfwanze nach dem Bezug von Dampf sofort mit einem nassen Schwamm. Vorsicht: die Dampfwanze ist heiß!

- Gießen Sie die aufgeschäumte Milch in den zubereiteten Espresso – Ihr Cappuccino ist danach fertig. Nach Belieben süßen und, falls gewünscht, den Schaum mit etwas Kakaopulver bestreuen.
- Die Dampfwanze kann zum Milchaufschäumen, zum Bezug von heißem heißem Wasser oder zur Zubereitung von heißer Schokolade verwendet werden.

**HINWEIS:** Nach dem Dampfbezug können Sie sofort die Taste " Einzeltasse " oder " Doppeltasse " drücken, um erneut Kaffee zu brühen.

- Die Kaffeeanzeige blinkt schnell, wenn die Temperatur zu hoch ist. In diesem Fall drehen Sie den Knopf auf die " Heißwasser-Einstellung "  , um heißes Wasser zu beziehen. Wenn die Temperatur sinkt, schaltet sich die Pumpe automatisch ab. Schalten Sie das Gerät über den Knopf aus, um einen weiteren Kaffee zuzubereiten.
- Falls die Maschine vor einer zu hohen Temperatur warnt und die Kaffeezubereitung nicht möglich ist drücken Sie die Taste " Einzeltasse " oder " Doppeltasse " erneut , um den Vorgang abzubrechen.

## PROGRAMMIERUNG DER TASSENGRÖSSE

### Für die Zubereitung einer einzelnen Tasse Kaffee

Drücken Sie die Taste " Einzeltasse ", der Kaffee wird ausgegeben. Gleichzeitig blinkt die " Einzeltassenanzeige ". Wenn Sie die gewünschte Menge bezogen haben, drücken Sie erneut die Taste " Einzeltasse ", der Kaffeebezug wird gestoppt. Sie haben die Kaffeemaschine jetzt auf die exakte Menge für eine einzelne Tasse Kaffee programmiert. Die so festgelegte Bezugsmenge wird gleichzeitig gespeichert. Die einstellbare Bezugsmenge für eine einzelne Tasse liegt zwischen 25 ml und 60 ml.

### Für die Zubereitung einer Doppeltasse

Drücken Sie die Taste " Doppeltasse ", der Kaffeebezug beginnt und gleichzeitig blinkt die " Doppeltassenanzeige ", bis die gewünschte Menge erreicht ist. Drücken Sie nun erneut die Taste " Doppeltasse ". Der Kaffeebezug wird gestoppt. Sie haben nun die Kaffeemaschine so programmiert, dass sie weiß, was eine Doppeltasse ist, und sdiese Menge für das nächste Mal gespeichert. Die einstellbare Ausgabemenge für eine Doppeltasse liegt zwischen 60 ml und 100 ml.

### Werkseinstellung wiederherstellen

Halten Sie die Tasten " Einzeltasse " und " Doppeltasse " gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Dosierung der Werkseinstellungen wiederherzustellen.

## AUTOMATISCHE ABSCHALTFUNKTION

- Wenn nach 29 Minuten nach dem Einschalten keine Funktion ausgewählt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- Wenn nach dem Abpumpen von 215 ml Wasser keine Funktion ausgewählt wird, schaltet sich die Pumpe automatisch ab.
- Wenn nach 180 Sekunden Milchaufschäumen keine Funktion betätigt wird, schaltet sich die Pumpe automatisch ab.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

- Drehen Sie den Drehknopf auf "OFF" und lassen Sie die Kaffeemaschine vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gehäuse der Kaffeemaschine, den Wassertank, die Abtropfschale und -Platte regelmäßig mit einem weichen, feuchten Schwamm und trocknen Sie die Teile anschließend ab.

## **HINWEIS:**

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Alkohol oder scharfen Lösungsmitteln. Tauchen Sie das Gehäuse zum Reinigen niemals in Wasser ein.
- Reinigen Sie den Siebträger mit einem dafür geeigneten Reinigungsmittel oder warmem Wasser.
- Reinigen Sie alle Zubehörteile regelmäßig und trocknen Sie sie gründlich ab.

## **REINIGUNG VON KALK-ABLÄGERUNGEN**

- Um einen effizienten Betrieb Ihrer Kaffeemaschine zu gewährleisten, die internen Leitungen zu reinigen und den vollen Geschmack Ihres Kaffees zu bewahren, muss die Kaffeemaschine regelmäßig entkalkt, gereinigt und gewartet werden. Nach 500 Zyklen wird ein Entkalkungshinweis angezeigt. Blinken alle Anzeigen gleichzeitig 5 Mal auf, ist es Zeit, die Maschine zu entkalken. Die Entkalkungswarnung wird bei jedem Start fortgesetzt, wenn Sie sie nicht deaktivieren, bzw. die Maschine entkalken.
- Füllen Sie den Wassertank mit Wasser und Entkalker bis zum MAX-Füllstand (das Verhältnis von Wasser und Entkalker beträgt 4:1, siehe auch die Packungsanweisungen des Entkalkers). Bitte verwenden Sie "Haushaltsentkalker". Sie können auch Zitronensäure anstelle des Entkalkers verwenden, in einem Verhältnis von hundert Einheiten Wasser zu drei Einheiten Zitronensäure.
- Drücken Sie die Taste " Doppeltasse " einmal, um den Brühvorgang zu starten. Lassen Sie etwa 100 ml Wasser ab. Schalten Sie dann das Gerät aus und lassen Sie die Entkalker Lösung 5 Minuten lang im Gerät einwirken.
- Schalten Sie das wieder Gerät ein und wiederholen Sie den vorherigen Schritt 3 weitere Male.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang anschließend 2 Mal mit sauberem Leitungswasser (ohne Entkalker).
- Wenn Sie fertig sind, beenden Sie den Entkalkungsvorgang.

**WARNUNG:** Halten Sie die Tasten " Einzeltasse ", " Doppeltasse " und " Dampf " gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Aus dem Boden der Kaffeemaschine tritt Wasser aus.	1- In der Abtropfschale befindet sich überschüssiges Wasser. 2- Die Kaffeemaschine ist defekt.	1- Bitte leeren Sie die Tropfschale 2- Bitte wenden Sie sich für die Reparatur an eine autorisierte Kundendienststelle.
Wasser tritt an der Seite des Filters aus.	Auf dem Filterrand befindet sich etwas Kaffee.	Wischen Sie den Filter ab.
Der Kaffee schmeckt sauer, bzw. nach Essig.	1- Unsachgemäße Reinigung von Kalk-Ablagerungen. 2- Gemahlener Kaffee wurde zu lange an einem heißen, feuchten Ort gelagert	1- Bitte verwenden Sie frisches 2- Kaffeepulver oder lagern Sie nicht verwendetes Kaffeepulver an einem kühlen, trockenen Ort. Nach dem Öffnen einer Packung Kaffeepulver Verschließen Sie sie fest und bewahren sie im Kühlschrank auf, damit der Kaffee frischbleibt.
Die Kaffeemaschine funktioniert nicht mehr.	Das Netzkabel ist nicht richtig eingesteckt.	Stecken Sie das Netzkabel richtig in die Steckdose. Wenn das Gerät dann immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Kundendienststelle, um es reparieren zu lassen.
Milch-Aufschäum funktioniert nicht.	1- Die weiße Anzeige leuchtet nicht. 2- Die Kanne ist zu groß oder die Form ist nicht geeignet. 3- Sie haben fettarme Milch verwendet.	1- Die Dampfwanze kann nur zum Aufschäumen verwendet werden, wenn die weiße Anzeige leuchtet. 2- Verwenden Sie ein hohes und schmales Kännchen. 3- Verwenden Sie Vollmilch oder Halbfettsmilch.
Die Einzeltassenanzeige und Doppeltassenanzeige blinken schnell.	Der Drehknopf wurde nach der Ausgabe von heißem Wasser oder nach dem Abkühlen nicht zurück in die Ausgangsposition gedreht.	Drehen Sie den Knopf auf die "Aus-Stellung".
Die Dampfanzeige blinkt schnell.	Der Drehknopf wurde nach 180 Sekunden Dampfproduktion nicht zurück in seine Ausgangsposition gesetzt	Den Drehknopf in die Aus-Stellung drehen.

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Einzeltassen- oder Doppeltassenanzeige blinken schnell.	Die Temperatur des Heizkessels ist zu hoch.	Drehen Sie den Knopf in die Position "  " und lassen Sie die Maschine abkühlen.
Einzeltassenanzeige, Doppeltassenanzeige und Dampfanzeige blinken schnell.	Das Gerät ist eingeschaltet, aber der Drehknopf wurde nicht auf seine Ausgangsposition zurückgesetzt.	Stellen Sie den Drehknopf auf die Position "OFF".
ALLE Anzeigen blinken gleichzeitig 5 Mal.	Kalk-Ablagerungen müssen entfernt werden.	Entkalken.

Die vorgesehene Nutzungsdauer liegt bei 7 Jahren.

## **TECHNISCHE DATEN**

220V~50Hz, 1100W

### **Vorsichtsmaßnahmen beim Transport und Versand**

- Ihr Gerät muss in der Originalverpackung aufbewahrt werden, um Schäden während des Transports und des Versands zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt während des Transports in der vorgesehenen Position auf.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Transports nicht fallen und schützen Sie es vor Stößen.
- Nach Übergabe des Produkts an den Kunden sind durch Transportsschäden verursachte Defekte von der Garantie ausgeschlossen.

### **1- Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten**

Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll, wie bspw. die Restmülltonne oder die Gelbe Tonne ist untersagt. Vermeiden Sie Fehlwürfe durch die korrekte Entsorgung in speziellen Sammel- und Rückgabestellen.

### **2- Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.<sup>2</sup> Die Rücknahme durch den Vertreiber hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, Altgeräte kostenlos an den Vertreiber zurückzugeben, wenn die äußereren Abmessungen nicht größer als 25 Zentimeter sind und sich die Rückgabe auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt (0:1 Rücknahme).

**Einzelhandel:** Vertreiber, die über eine Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern verfügen, sind zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Außerdem zur Rücknahme verpflichtet sind Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

**Fernabsatzmarkt:** Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen.

### **3- Entnahme von Batterien und Lampen**

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden. Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: Batterietyp [bitte ergänzen] (z.B. Knopfzellen oder AAA+) mit den chemischen Elementen [bitte ergänzen] (z.B. Lithium oder Mangan).

### **4- Datenschutz**

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

### **5- WEEE-Registrierungsnummer**

Unter der Registrierungsnummer DE 77794142 sind wir bei der stiftung elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten registriert.

### **6- Sammel- und Verwertungsquoten3**

Die EU-Mitgliedsstaaten sind nach der WEEE-Richtlinie verpflichtet, Daten zu Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erheben und diese an die Europäische Kommission zu übermitteln. Auf der Webseite des BMU finden Sie weitere Informationen hierzu.



### **Hersteller / Importeur Firma:**

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12  
Şişli-İstanbul/Türkiye



## COFFEE ART 1101

### GARANTIEBEDINGUNGEN

#### EDINGUNGEN FÜR DIE GÜLTIGKEIT UND UMFANG DER GARANTIE

1- Die Garantiedauer beträgt ZWEI JAHRE. Für die Nutzung der Garantie ist die Vorlage der Garantie erforderlich. Aus diesem Grund sollte diese Garantiekarte während der Garantiedauer aufbewahrt werden.

2- Die Dauer der Garantie kann nach Übereinkunft zwischen den Parteien und gemäß den Bedingungen auf längere Fristen verlängert werden (wie etwa 2-5 Jahre).

3- Bei eventuellen Uneinigkeiten während der gewährten Garantiefrist wird das Datum der Rechnung beachtet; deshalb ist die Vorlage der bestätigten Garantiekarte sowie der Rechnung oder Rechnungskopie zwingend erforderlich.

4- Im Fall von Verfälschung der Rechnung und der Garantiekarte oder im Fall der Entfernung oder Feststellung einer Beschädigung der originalen Seriennummer auf dem Gerät wird die Garantie ungültig.

5- Falls festgestellt wird, dass das Gerät außerhalb unserer autorisierten Werkstätten geöffnet wurde bzw. Montagearbeiten durchgeführt wurden, erlischt die Garantie.

6- Die seitens unserer Firma gewährte Garantie umfasst nicht die Behebung von Schäden die bei nicht zweckgemäßer Verwendung oder Verwendung unter normwidrigen Bedingungen entstehen.

Ferner sind die folgenden Schadensfälle aus der Garantie ausgeschlossen:

- Schäden und Defekte, die aufgrund von Fehlbedienungen entgegen der in der Gebrauchsanweisung angegebenen Schritte entstehen.
  - Schäden und Defekte, die entstehen können aufgrund von Spannungsdifferenzen, einer fehlerhaften Elektroausrüstung sowie dem Betrieb bei einer Stromspannung, die von der in Gerätebeilage angegebenen Spannung abweicht.
  - Schäden und Defekte, die infolge von Brand, Überschwemmung, Hochwasser und Blitzschlag entstehen können und solche, die beim Transport, Laden, Abladen und Tragen nach Lieferung an den Kunden entstehen.
- 7- Außer dem auf der Rechnung und der Garantiekarte angegebenen Käufer ist niemand für die Beanspruchung eines



## COFFEE ART 1101

### GARANTIEBEDINGUNGEN

Rechts und/oder eines Schadenersatzes berechtigt. Das Produkt ist ganzheitlich mitsamt allen Teilen in der Garantie eingeschlossen.

8- Der Verbraucher kann einer der folgenden Ansprüche gem.

§ 437 BGB gelten machen wenn, das Produkt Mängel aufweist:

- a) Nacherfüllung verlangen,
- b) von dem Vertrag zurückzutreten oder den Kaufpreis mindern und
- c) Schadenersatz oder nach Ersatz vergeblicher Aufwendung verlangen.

9- Falls der Verbraucher von seinem Anspruch auf Nacherfüllung kostenfreier Reparatur Gebrauch macht ist der Verkäufer verpflichtet, die Reparatur des Produktes durchzuführen der zu veranlassen ohne Forderungen in irgendwelchem Entgelt für Arbeitsaufwand, Ersatzteilen oder dergleichen. Der Verbraucher kann sein Anspruch auf kostenfreie Reparatur auch gegen den Hersteller oder dem Importeur geltend machen.

10- Falls nach Geltendmachung des Anspruchs auf kostenfreie Reparatur die Möglichkeit auf Reparatur nicht besteht da zum Beispiel

- keine Ersatzteile mehr am Markt verfügbar sind
- die maximale Reparaturfrist überschritten wird

Der Käufer ist berechtigt den Verkaufspreis zurückzuerstatten, Preisnachlass im Verhältnis des Mangels zu verlangen oder nach Möglichkeit den Ersatz mit einem mangelfreien gleichwertigen Produkt zu fordern. Der Verkäufer darf diese Forderungen nicht zurückweisen es sei denn die Forderung ist für den Verkäufer unverhältnismäßig.

11- Bei Uneinigkeiten die im Zusammenhang mit den Ansprüchen des Verbrauchers stellt die EU-Kommission eine Plattform für außergerichtliche Streitschlichtung bereit. Verbrauchern gibt dies die Möglichkeit, Streitigkeiten im Zusammenhang mit Ihrer Bestellung zunächst ohne die Einschaltung eines Gerichts zu klären. Die Streitbeilegungs-Plattform ist unter dem externen Link <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> erreichbar.



Karaca®

## COFFEE ART 1101

### GARANTIEZERTIFIKAT

#### Daten der Hersteller- oder Importeur Firma:

**Handelsname:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

**Adresse:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

**Kundenhotline:** +49 800 197 80 00

**Web:** [www.karaca.com.de](http://www.karaca.com.de)

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Cumhuriyet Mh. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

Tel: 0212 412 44 30 Faks: 0212 412 44 99 [www.kzst.com.tr](http://www.kzst.com.tr)

Marmara Kurumluş V.D.: 500 002 76 89 Tic. No: 278836

Mensis No: D 040 411 91 0014

#### Daten des Verkäufers:

**Handelsname:**

**Adresse:**

**Tel.:**

**Befugte Person:**

**Unterschrift und Stempel der befugten Person:**

**Rechnungsnummer:**

**Datum der Rechnung:**

**Datum und Ort der Lieferung:**

#### Daten des Produkts:

**Art:** Kaffeemaschine

**Modell:** Coffee Art 1101

**Modell No:** CM6101AY

**Marke:** KARACA

**Seriennummer:**

**Garantiefrist:** 2 (zwei) Jahre

**Maximale Nachbesserungszeit:** 20 (zwanzig) Werkstage

Dieses Dokument wurde gemäß dem Genehmigungsschein vom 07.05.2014 mit der Nummer 131863 des Ministeriums für Zoll und Handel ausgestellt.











Müşteri Hizmetleri  
0850 252 55 72



[www.karaca.com](http://www.karaca.com)